Acord privind contul de afaceri Remitly

Canada

Bun-venit la Remitly Business, oferit de Remitly Canada, Inc., o corporație din Columbia Britanică („Remitly”, „noi”, „nouă”, „al nostru/a noastră/ai noștri/ale noastre”). Prezentul Acord de afaceri („Acord”) prezintă termenii și condițiile în baza cărora afacerea ta („Client”, „tu”, „al tău/a ta/ai tăi/ale tale”) poate utiliza serviciile noastre de transfer internațional de bani pentru afacerea ta („Cont de afaceri” sau „Serviciu de afaceri” sau „Serviciu”) și alte funcții pe care ți le putem pune la dispoziție prin intermediul Contului tău de afaceri și conform descrierii din prezentul Acord. Prin accesarea sau utilizarea serviciilor noastre, îți exprimi acordul să respecți și să îți asumi obligațiile prevăzute în prezentul Acord. Prezentul Acord a intrat în vigoare la 28 octombrie 2025**.**Prezentul Acord se aplică Serviciului Remitly Business din Canada.

Cu excepția oricăror modificări aduse prezentului Acord sau Serviciului care se aplică dacă ești o persoană fizică autorizată (PFA) din Quebec considerată consumator conform *Legii privind protecția consumatorului* (Quebec) („QCPA”), caz în care se aplică paragraful de mai jos, sub rezerva legislației aplicabile, Remitly își rezervă dreptul, la discreția sa exclusivă, de a modifica, amenda, altera sau actualiza în orice alt mod prezentul Acord sau oricare dintre Politicile enumerate mai jos, inclusiv de a schimba, adăuga sau elimina părți din prezentul Acord, în orice moment. Îți vom oferi o notificare prealabilă cu privire la orice modificări, atunci când legea ne obligă să facem acest lucru.

Doar pentru rezidenții din Quebec: fără a ține cont de orice altă prevedere privind modificarea sau amendarea prezentului Acord, dacă ești o persoană fizică autorizată (PFA) din Quebec considerată consumator conform QCPA, îți vom oferi o notificare cu 30 de zile înainte cu privire la orice modificare, iar notificarea va preciza modificarea, data intrării în vigoare a acesteia, precum și dreptul tău de a refuza modificarea respectivă și de a rezilia Acordul fără costuri, penalități sau despăgubiri de anulare, trimițându-ne o notificare în acest sens în cel mult 30 de zile de la data intrării în vigoare a modificării. Dacă nu ești de acord cu termenii și condițiile revizuite, trebuie să încetezi să mai folosești Serviciile. Modificările și actualizările se pot aplica: (i) naturii Serviciilor; (ii) eligibilității și utilizării Serviciilor; (iii) securității Contului; (iv) utilizării acceptabile; (v) comunicărilor și notificărilor; (vi) comisioanelor, taxelor și costurilor asociate Serviciilor; (vii) legii aplicabile și jurisdicției; (viii) declarațiilor de declinare a răspunderii, limitărilor răspunderii și garanțiilor, sau (ix) oricărei alte prevederi din prezentul Acord, inclusiv drepturilor, obligațiilor și răspunderilor tale sau ale noastre în temeiul prezentului Acord.

Prin continuarea folosirii Serviciului după ce modificările aduse prezentului Acord intră în vigoare, se va considera că ai fost de acord și ai acceptat modificările respective. Poți consulta oricând cea mai recentă versiune a prezentului Acord pe site-ul nostru

web. Ești de acord că nu vei modifica prezentul Acord și recunoști faptul că orice încercare a ta de a modifica prezentul Acord va fi nulă.

Nu crea un Cont de afaceri dacă nu ești de acord să respecți condițiile prezentului Acord. În cazul în care, după deschiderea unui Cont Remitly Business, dorești să reziliezi prezentul Acord, poți face acest lucru prin închiderea Contului Remitly Business. Prezentul Acord nu reglementează servicii pentru consumatori. Dacă intenționezi să folosești Remitly numai în scopuri personale, familiale sau casnice, nu configura un Cont de afaceri. Dacă dorești să folosești Remitly atât în scopuri de afaceri, cât și personale, poți configura conturi de consumator și de afaceri pentru a gestiona aceste activități. Găsești mai multe detalii pe site-ul nostru web.

CITEȘTE CU ATENȚIE PREZENTUL ACORD. Termenii prezentului acord sunt obligatorii din punct de vedere juridic.

1. Despre prezentul Acord

Termenii definiți. Termenii cu majusculă din prezentul Acord au o semnificație specifică. Definiția acestora este explicată în prezentul Acord.

Regulile pe care le urmăm. Remitly este înregistrată în Canada la Centrul de Analiză a Rapoartelor Tranzacțiilor Financiare din Canada (FINTRAC), sub numărul de înregistrare **M15481516**. Remitly este înregistrată ca entitate prestatoare de servicii monetare și poate oferi servicii de schimb valutar și de transfer de bani clienților rezidenți în Canada.

Alte Acorduri și Politici pe care trebuie să le respecți: folosind Contul nostru de afaceri, ești de asemenea de acord să respecți (i) [<u>Politica noastră de confidențialitate</u>](https://www.remitly.com/ca/ro/home/policy) și (ii) [<u>Politica privind modulele cookie</u>](https://www.remitly.com/ca/ro/home/cookies#:~:text=These%20cookies%20record%20your%20visit,third%20parties%20for%20this%20purp (denumite colectiv „Politicile”).

Ești de acord să primești, în format electronic, o copie a prezentului Acord, orice termeni suplimentari, Politicile, comunicările obligatorii și toate celelalte notificări, informații sau comunicări pe care putem fi obligați să ți le trimitem din când în când, conform legislației aplicabile. Ești de acord să păstrezi o copie a oricăror comunicări electronice, inclusiv o copie a prezentului Acord, pentru evidențele tale și pentru referințe viitoare. Orice notificări sau alte comunicări vor fi considerate livrate atunci când sunt trimise prin e-mail la adresa de e-mail desemnată de tine, furnizată sau actualizată de tine din când în când.

Restricționarea, Suspendarea sau Încetarea Serviciilor sau a prezentului Acord: Remitly își rezervă dreptul de a înceta, suspenda sau restricționa accesul la Aplicația mobilă, site-ul web sau Servicii, sau la o parte a acestora, fără notificare sau răspundere, cu excepția cazului în care ești o persoană fizică autorizată (PFA) din Quebec considerată consumator conform QCPA, caz în care îți vom oferi o notificare cu privire la orice încetare a prezentului Acord, în conformitate cu legislația aplicabilă.

Eligibilitate; Utilizarea unui Cont de afaceri: pentru a fi eligibil să deschizi un Cont Remitly Business sau să folosești Contul tău Remitly Business:

- **Vârstă și capacitate de exercițiu.** Trebuie să ai cel puțin optsprezece (18) ani și să ai capacitatea de a încheia un acord obligatoriu din punct de vedere legal, conform legislației aplicabile, pentru a accesa sau folosi Serviciul în calitate de Expeditor. Se pot aplica și alte restricții;
- **Reședința în Canada.** Serviciul nu este disponibil în prezent pentru rezidenții din anumite provincii ale Canadei. Te rugăm să verifici frecvent site-ul nostru web pentru a vedea dacă provincia ta de reședință a fost adăugată pe lista jurisdicțiilor eligibile.
- **Ofertă și acceptare.**Dacă trimiți o tranzacție, ne soliciți să îți procesăm tranzacția, ofertă pe care o putem accepta sau respinge la discreția noastră.

Pentru a accesa Serviciul nostru de afaceri, trebuie să te înregistrezi la Remitly și să configurezi un Cont Remitly Business pe site-ul web Remitly sau prin Aplicația noastră mobilă. Pentru a deschide un Cont Remitly Business, dacă nu ai făcut-o deja, trebuie să ne furnizezi adresa de e-mail și să creezi o parolă. După ce finalizăm cu succes toate verificările necesare pentru informațiile despre afacerea ta, vei avea acces la Contul tău Remitly Business.

Până la finalizarea cu succes a oricăror pași necesari pe care trebuie să îi urmăm pentru a verifica informațiile despre afacerea ta, vei avea acces la Contul tău Remitly Business, unde poți folosi Serviciul nostru de afaceri. Avem dreptul să îți solicităm, în orice moment, să ne furnizezi dovada autorității respective. Dacă nu ne furnizezi o dovadă de autoritate acceptabilă pentru noi, putem închide sau suspenda Contul Remitly Business sau îți putem refuza accesul.

De asemenea, afacerea ta trebuie să respecte toate cerințele legale din jurisdicția în care este înregistrată. Avem dreptul să îți solicităm, în orice moment, să ne furnizezi dovada respectării cerințelor legale respective. Dacă nu ne furnizezi o dovadă acceptabilă în acest sens, avem dreptul să închidem sau să suspendăm Contul Remitly Business sau să îți refuzăm accesul.

Securitatea contului: contul tău Remitly Business este destinat exclusiv afacerii tale. Nu ai voie să efectuezi tranzacții care nu țin de activitatea de afaceri prin Serviciul nostru de afaceri sau prin Contul tău de afaceri. Nu trebuie să partajezi informațiile Contului de afaceri cu nicio persoană căreia nu i se permite să utilizeze acest cont sau să trimită bani în numele afacerii tale. Dacă bănuiești că altcineva a accesat Contul tău Remitly Business fără drept, trebuie să ne anunți cât mai repede. **De asemenea, reține că nu îți vom solicita niciodată parola Contului Remitly Business**. Pentru informații privind modul în care colectăm, stocăm și partajăm informațiile tale, consultă [<u>Politica noastră de confidențialitate</u>](https://www.remitly.com/ca/ro/home/policy).

Cum ne poți contacta pentru reclamații, dispute sau alte probleme: Sperăm că îți place să folosești Contul Remitly Business. Dacă nu îți îndeplinim așteptările, te rugăm să ne contactezi prin Pagina noastră de Reclamații, să ne suni la 1-888-736-4859 (sau la +1 (206) 535-6152), pentru a putea încerca să rezolvăm lucrurile. Dacă dorești să nu mai folosești Serviciul nostru de afaceri în orice moment, te rugăm să îți închizi Contul de afaceri sau să ne contactezi pentru asistență.

2. Prezentarea generală a Contului de afaceri

Contul Remitly Business permite utilizatorilor înregistrați să trimită transferuri internaționale de bani din Canada către alte țări, conform indicațiilor din Aplicația ta mobilă. Avem dreptul să actualizăm această listă și să adăugăm sau să eliminăm țări, la discreția noastră. Remitly își rezervă dreptul de a înceta să ofere transferuri de bani către orice țară, în orice moment, temporar sau definitiv, fără a-ți trimite o notificare prealabilă.

3. Ghid de inițiere și utilizare a Serviciului de afaceri

Crearea unui cont. Pentru a utiliza serviciul, ai obligația de a crea un Cont Remitly Business. Poți crea un Cont Remitly Business doar pe site-ul web Remitly și prin Aplicația noastră mobilă. Pentru a crea un Cont Remitly Business și a folosi Serviciul, ți se poate cere să ne furnizezi informații despre afacerea ta, inclusiv, dar fără a se limita la acestea: numele afacerii, adresa afacerii, numele comercial („d/b/a”), BN, jurisdicția de înființare, descrierea afacerii și tipul de entitate. Contul tău Remitly Business ne permite să înregistrăm anumite informații despre tine, după cum se explică în [<u>Politica noastră de confidențialitate</u>](https://www.remitly.com/ca/ro/home/policy). De asemenea, ți se poate cere să furnizezi informații despre Beneficiarul (Beneficiarii) Real(i) și Persoana (Persoanele) de Control ale afacerii tale, inclusiv numele complet, adresa și data nașterii. **Dacă aceste informații se modifică, trebuie să contactezi Serviciul Clienți pentru a-ți actualiza informațiile.**

Pentru a crea un Cont Remitly Business, îți revine responsabilitatea și trebuie să:

- Ne furnizezi informații complete, exacte și veridice atunci când ți le solicităm. De asemenea, vom utiliza informațiile pe care le furnizezi pentru a stabili dacă ești eligibil să folosești Serviciul nostru.
- Crearea unor date de acces de securitate, cum ar fi o parolă sau un cod personal de identificare, pe care Remitly le consideră necesare („Date de acces de securitate”) și/sau descărcarea Aplicației noastre Mobile;

Atunci când este cazul, pentru a efectua o plată prin Serviciu, trebuie să ne furnizezi și informații despre instrumentele tale de plată, cum ar fi contul bancar sau cardul de debit ori de credit (denumite colectiv „Instrumente de plată”). Când ne furnizezi informații despre Instrumentul de plată în scopul utilizării Serviciului, ești de acord ca Remitly să stocheze informațiile respective în înregistrări în vederea utilizării pentru transferuri de fonduri. În plus, declari și garantezi că:

- fiecare Instrument de plată este valabil, nu a expirat, respectă toate cerințele legale și poate fi utilizat cu Serviciul;
- ești un utilizator legal și autorizat al fiecărui Instrument de plată;
- fiecare tranzacție pe care o soliciți prin intermediul Serviciului respectă prezentul Acord și legile, reglementările și normele în vigoare; și
- realizezi orice altă acțiune pe care noi sau Furnizorii noștri de servicii terți (definiți mai jos) o solicităm în mod rezonabil pentru ca tu să accesezi și să folosești Serviciul.

Securitatea Contului tău Remitly Business. Ești singurul responsabil pentru protejarea Datelor tale de acces de securitate. Ne vei informa imediat cu privire la orice utilizare neautorizată a parolei sau a Contului Remitly Business sau cu privire la orice altă încălcare a securității, contactându-ne prin intermediul Centrului de ajutor.

Persoana de control; Autoritatea de a acționa în numele afacerii tale; Utilizator autorizat. Confirmi că ești o persoană de control a acestei afaceri. Atunci când ne referim la o persoană care deține controlul, avem în vedere faptul că tu ești o persoană cu responsabilitate semnificativă pentru administrarea acestei afaceri.

Confirmi că tu sau persoanele cărora le-ai acordat aprobarea să utilizeze acest cont veți fi singurii utilizatori ai acestui cont în numele acestei afaceri. Confirmi că ai autoritatea de a impune afacerii în numele căreia utilizezi Serviciul nostru asumarea obligațiilor, iar afacerea acceptă termenele prezentului Acord. Avem dreptul să îți solicităm, în orice

moment, să ne furnizezi dovada autorității respective.

Ești responsabil pentru toate activitățile care au loc în cadrul Contului tău Business. Acordarea permisiunii de a accesa Contul tău Remitly Business nu te scutește de responsabilitățile tale în temeiul prezentului Acord, inclusiv de a ne notifica în cazul în care Contul tău Remitly Business a fost compromis sau dacă se suspectează că o tranzacție este incorectă ori neautorizată.

Trebuie să folosești serviciile noastre doar pentru afacerea ta. Nu trebuie să creezi un Cont Remitly Business și nu trebuie să inițiezi tranzacții în numele altei afaceri sau în nume personal. Acest Serviciu este disponibil exclusiv afacerilor valide, ceea ce înseamnă că poate fi utilizat numai de către clienții profesionali, în capacitatea corporativă sau comercială a acestora. Prin utilizarea Serviciului nostru în orice alt scop, încalci prevederile prezentului Acord. Ne rezervăm dreptul de a-ți închide Contul de afaceri Remitly, de a suspenda sau de a înceta furnizarea Serviciului nostru către tine sau de a opri în alt nod utilizarea de către tine a Serviciului, în orice moment, fără vreo răspundere față de tine.

4. Crearea și gestionarea facturilor

a\. Remitly poate pune la dispoziția ta funcția de creare a facturilor și funcțiile aferente prin intermediul Serviciului, la discreția Remitly. Disponibilitatea acestor funcții nu este garantată, iar Remitly poate restricționa, modifica sau întrerupe orice astfel de funcție, integral sau parțial, în orice moment, fără nicio răspundere față de tine. Acolo unde este disponibil, poți crea facturi prin intermediul Serviciului.

b\. Poți utiliza Serviciul pentru a trimite și urmări facturile tale. Remitly oferă aceste funcții doar ca instrumente software și nu acționează ca agent al tău în scopuri de facturare, taxare, fiscalitate sau conformitate. Prin utilizarea acestor funcții ale Serviciului, declari și garantezi că deții toate drepturile și consimțămintele necesare pentru a trimite facturi și mementouri clienților tăi.

c\. Remitly nu oferă nicio consultanță fiscală, juridică sau de conformitate prin intermediul funcției de facturare. Remitly nu este responsabilă pentru facturile sau mementourile pe care le trimiți utilizând Serviciul, inclusiv cele direcționate greșit sau nerecepționate. Remitly nu își asumă nicio răspundere legată de tranzacțiile care stau la baza facturilor create și/sau trimise prin intermediul Serviciului, iar tu ești responsabil pentru soluționarea oricăror dispute aferente.

d\. Remitly nu declară și nu garantează că facturile generate prin intermediul Serviciului respectă vreo lege, reglementare sau cerință aplicabilă ție sau afacerii tale, inclusiv în

ceea ce privește conținutul, formatul sau metoda de livrare solicitate. Ești singurul responsabil pentru a garanta că facturile tale respectă toate cerințele legale și de reglementare aplicabile.

5. Efectuarea plății pentru Serviciu

1. Taxe. Pentru fiecare tranzacție pe care o trimiți, ești de acord să ne plătești un comision pentru serviciu („Comision pentru serviciu"), în plus față de suma tranzacției.

Plata în dolari canadieni este scadentă în momentul în care tranzacția este trimisă spre procesare. Dacă trimiți o tranzacție care duce la perceperea unor comisioane NSF, a unor comisioane de rambursare sau a altor costuri similare, ești de acord să rambursezi către Remitly toate aceste costuri.

2. Plată. Pentru ca noi să putem procesa tranzacția ta, ne autorizezi să debităm oricare dintre instrumentele de plată incluse în profilul tău de plată („Instrument de plată", inclusiv orice card de credit, card de debit sau cont bancar). Dacă plata eșuează, ne autorizezi să încercăm din nou o dată sau de mai multe ori, folosind același Instrument de plată. Garantezi că ești un utilizator autorizat și legal al Instrumentelor de plată.

3. Alte taxe. Nu suntem responsabili pentru comisioanele care pot fi impuse de instituțiile financiare asociate cu Instrumentele tale de plată. De exemplu, unii emitenți de carduri de credit pot trata folosirea cardului tău de credit pentru utilizarea Serviciului ca pe un „avans în numerar" și pot impune comisioane și taxa suplimentare pentru tranzacție. Remitly nu este responsabilă pentru niciun comision pentru fonduri insuficiente („Comision pentru fonduri insuficiente"), comision de rambursare sau alte comisioane similare care ar putea fi impuse de banca ta, emitentul cardului de credit sau alt furnizor.

6. Autorizația de debitare pre-autorizată

1. Debitare pre-autorizată („PAD**").** Prin introducerea numărului contului tău bancar și a informațiilor aferente ca Instrument de plată în profilul de plată al contului tău, ne autorizezi să începem debitarea Instrumentului tău de Plată pentru taxele legate de utilizarea Serviciului de către tine.

În conformitate cu Regulile Payments Canada („Regulile"), vom obține autorizația ta pentru orice debitări sporadice. În acest sens, confirmi că instrucțiunile tale pentru o tranzacție și utilizarea Serviciului de către tine constituie o autorizație valabilă pentru

noi de a debita Instrumentul tău de plată pentru sumele și la datele la care aceste sume devin scadente și exigibile (sau, dacă acea dată cade într-un weekend sau într-o sărbătoare legală, în următoarea zi lucrătoare).

Această autorizație PAD („Autorizația”) reprezintă acordul și autorizația ta ca Remitly să debiteze Instrumentul tău de Plată și intră în vigoare de la data la care ne furnizezi informațiile despre Instrumentul tău de Plată. Confirmi că aceasta este o PAD de tip Business, emisă pentru plata unor bunuri sau servicii legate de afacerea ta. Ne declari și ne garantezi, în mod continuu, că (i) contul bancar desemnat drept Instrument de plată este deținut pe numele tău; (ii) conform termenilor acordului tău de cont bancar cu Instituția financiară, ești semnatarul autorizat al contului bancar, care poate autoriza debitările în baza acestei Autorizații; (iii) toate persoanele al căror consimțământ este necesar pentru debitarea Instrumentului de plată sunt de acord cu termenii acestei Autorizații; și (iv) informațiile despre Instrumentul de plată furnizate de tine sunt exacte și complete. Această Autorizație se aplică oricărui Instrument de plată introdus în profilul tău de plată.

Ești de acord să ne anunți cu promptitudine cu privire la orice modificare a Instrumentului tău de plată și/sau să ne furnizezi un nou Instrument de plată acceptabil pentru noi, pentru care autorizezi plățile sumelor pe care ni le datorezi. În cazul în care facem o eroare la procesarea unei plăți din Instrumentul tău de plată, ne autorizezi să inițiem o debitare sau o creditare corectivă pe Instrumentul tău de plată, după caz, pentru a corecta eroarea în conformitate cu Regulile.

2. Debitarea Instrumentului de plată. Confirmi că această Autorizație este oferită în beneficiul Remitly și al instituției tale financiare („Instituția Financiară”) și este oferită în schimbul acordului Instituției tale financiare de a procesa toate debitările din Instrumentul tău de plată în conformitate cu Regulile. Această Autorizație se aplică doar metodei de plată și nu afectează în alt mod obligațiile tale față de noi în baza prezentului Acord sau a acordurilor conexe.

3. Autorizarea și renunțarea la pre-notificare. Ne autorizezi să debităm Instrumentul tău de plată pentru toate sumele pe care ni le datorezi din când în când pentru utilizarea Serviciului de către tine, inclusiv suma tranzacției și orice Comisioane de serviciu. **DEOARECE SUMA DE PLATĂ PENTRU SERVICIU ESTE VARIABILĂ, EȘTI DE ACORD SĂ RENUNȚI LA PRE-NOTIFICAREA ORICĂREI SUME DE PLATĂ, A DATELOR LA CARE VOR FI PROCESATE DEBITĂRILE, PRECUM ȘI LA NOTIFICAREA ORICĂROR MODIFICĂRI VIITOARE ALE SUMELOR SAU DATELOR DE PLATĂ. DE ASEMENEA, EȘTI DE ACORD CĂ ÎȚI VA FI FURNIZATĂ O CONFIRMARE ÎN TERMEN DE 5 ZILE CALENDARISTICE DE LA PRIMA PAD.**

4. Anulare. Această Autorizație rămâne pe deplin valabilă și în vigoare până când primim din partea ta o notificare scrisă de reziliere, la un moment și într-un mod care să ne ofere o oportunitate rezonabilă de a acționa în consecință. Poți anula această Autorizație în orice moment prin închiderea Contului tău Remitly Business. Poți

obține un formular de anulare exemplu, sau mai multe informații despre drepturile tale de a anula prezentul acord PAD, contactând Instituția ta financiară sau vizitând [<u>www.cdnpay.ca</u>](http://www.cdnpay.ca/). Confirmi că anularea acestei Autorizații nu reziliază prezentul Acord și nu te scutește de nicio obligație de a plăti toate sumele pe care ni le datorezi printr-o metodă de plată satisfăcătoare pentru noi.

5. Livrare. Confirmi că furnizarea acestei Autorizații către noi constituie livrarea de către tine a acestei Autorizații către Instituția ta financiară. Înțelegi că Instituția ta financiară nu este obligată să verifice dacă fiecare PAD transmisă de noi a fost emisă în conformitate cu această Autorizație, inclusiv, dar fără a se limita la acestea: sumă, sau că scopul plății pentru care a fost transmisă PAD a fost îndeplinit de noi ca o condiție pentru onorarea PAD din Instrumentul tău de plată. Ești de acord să primești confirmarea acestei Autorizații PAD prin e-mail.

6. Recurs. Ai anumite drepturi de recurs dacă o debitare nu respectă prezentul Acord. De exemplu, ai dreptul de a primi rambursări pentru debitările care nu sunt autorizate sau care nu sunt conforme cu acest prezentul PAD. Pentru mai multe informații despre drepturile tale de recurs, poți contacta Instituția ta financiară sau poți vizita [<u>www.cdnpay.ca</u>](http://www.cdnpay.ca/).

Pentru a prim o rambursare, confirmi că trebuie completată o declarație și prezentată Instituției tale financiare emitente a Instrumentului de plată, în termen de 10 zile de la data la care PAD contestată a fost înregistrată în Instrumentul de plată. Confirmi că, după 10 zile, orice contestație a unei PAD este o problemă care trebuie rezolvată exclusiv între tine și Remitly.

Contact. Dacă ai întrebări legate de această Autorizație, te rugăm să ne contactezi la [<u>Serviciul de relații cu clienții</u>](https://www.remitly.com/home/contact); telefonic la 1-888-736-4859 (sau 1 (206) 535-6152); sau prin poștă la Remitly Canada, Inc., în atenția Serviciului de releații cu clienții (Canada), 401 Union Street, Suite 1000, Seattle WA 98101, SUA.

7. Utilizare acceptabilă

Această secțiune prevede termenele în temeiul cărora ai dreptul să folosești Serviciul nostru și se aplică de îndată ce accesezi și/sau folosești Contul de afaceri.

a. Conformitate: Ai dreptul să folosești Serviciul nostru doar în scopuri legale Ești de acord să utilizezi Serviciile în conformitate cu toate legile, regulile și reglementările aplicabile. Nu ai dreptul să folosești Serviciile în niciun mod care:

- încalcă orice lege sau reglementare locală, provincială, teritorială, federală sau internațională aplicabilă, sau determină Remitly să încalce orice lege sau reglementare

aplicabilă;

- este ilegal sau fraudulos ori are un scop sau un efect ilegal sau fraudulos;
- are drept scop vătămarea sau încercarea de vătămare în orice fel a minorilor;
- vizează un conținut abuziv, dăunător sau care nu respectă standardele privind conținutul;
- vizează publicitatea sau materiale promoționale nesolicitate sau neautorizate sau orice altă formă de spam;
- utilizează programe dăunătoare, cum ar fi viruși, spyware sau un cod informatic similar, concepute să afecteze negativ funcționarea programelor software și hardware ale computerului;
- ar evita, în orice mod, pe plan local, proincial, teitorial, federal sau internațional, plata taxelor și impozitelor aplicabile sau ar facilita evaziunea fiscală.

b. Activități interzise: nu ai dreptul să folosești Serviciile pentru tranzacții ilegale, cum ar fi spălare de bani, pariuri ilegale, fraude sau finanțarea activităților teroriste De asemenea, ești de acord să nu folosești Serviciile în vreun mod care ar putea să deterioreze, să dezactiveze, să supraîncarce sau să afecteze securitatea sau sistemele noastre.

Prin acest Acord, confirmi că nu vei: 1) cu excepția cazurilor interzise de lege, utiliza în niciun fel Serviciile noastre în legătură cu afacerile sau activitățile comerciale enumerate mai jos în această secțiune; și 2) trimite bani unui Destinatar care a încălcat prezentul Acord sau [<u>Acordul de Utilizare Remitly.</u>](https://www.remitly.com/ca/ro/home/agreement) Cu toate că această listă este orientativă, nu este exhaustivă, iar noi ne rezervăm dreptul, la propria noastră discreție, de a suspenda, limita sau refuza Serviciile și/sau de a închide contul tău pentru orice client despre care considerăm că a încălcat această secțiune, orice parte a prezentului Acord sau care depășește nivelul nostru de toleranță la risc.

- Produsele și serviciile orientate către divertismentul pentru adulți (în orice mediu, inclusiv pe internet, prin telefon sau prin materiale imprimate);
- Afacerile care comercializează alcool;
- Produsele din tutun;
- Canabisul;
- Anumite substanțe controlate sau alte produse care prezintă un risc la adresa siguranței consumatorilor;
- Echipamentele și accesoriile legate de consumul de droguri;
- Produsele farmaceutice;
- Substanțele chimice;

- Produsele contrafăcute sau neautorizate (de exemplu, vânzarea neautorizată de produse brevetate și/sau de marcă);
- Jocuri de noroc;
- Încălcarea drepturilor de proprietate sau de proprietate intelectuală;
- Produsele și serviciile care nu sunt legale în jurisdicția în care sunt oferite;
- Armele de foc, componentele armelor de foc, armele sau alte dispozitive concepute să provoace vătămări fizice;
- Comerțul cu speciile de animale restricționate și/sau pe cale de dispariție și cu produsele derivate din acestea;
- Serviciile de crowdfunding sau cele bazate pe donații;
- Agențiile de consultanță în domeniul creditării sau al dosarelor de credit;
- Serviciile de protecție a creditului sau de protecție împotriva furtului identității;
- Practicienii în insolvență sau agențiile de colectare implicate în colectarea creanțelor;
- Societățile implicate în schimbul sau comercializarea criptomonedelor sau a altor monede virtuale;
- Serviciile de escrow;
- Instituțiile financiare și produsele și serviciile financiare și titlurile de valoare, inclusiv entitățile de facilitare a plăților, întreprinderile care oferă servicii monetare, tranzacțiile peer-to-peer, cartelele preplătite, serviciile de asigurare a cecurilor sau alte bunuri sau servicii financiare;
- Produsele cu restricții legate de vârstă (de exemplu, tutunul), comandate prin internet/poștă/telefon;
- Întreprinderile de marketing multi-nivel, schemele piramidale și activitățile de marketing pe bază de recomandare;
- Produsele și serviciile cu risc ridicat, inclusiv vânzările prin telemarketing;
- Tranzacții și servicii imobiliare.

c. Exactitatea informațiilor: Ești de acord să furnizezi informații exacte, actuale și complete despre tine și despre tranzacțiile tale și să actualizezi cu promptitudine toate informațiile, pentru a le menține exacte, actuale și complete.

d. Modificări ale acestei Secțiuni: putem revizui această Secțiune în orice moment, în conformitate cu prevederile privind modificările din prezentul Acord. Îți recomandăm să consulți periodic această pagină, deoarece îți impune obligații cu forță juridică.

8. Conformitate și verificare

a. Informa'ii KYB: trebuie să furnizezi informații exacte și complete, necesare pentru conformitatea KYB, și să actualizezi prompt orice modificare a acestor informații

b. Verificarea conformității: Ne rezervăm dreptul de a efectua verificări și audituri de conformitate, pentru a confirma respectarea de către tine a prezentului Acord și a legilor aplicabile

9. Cum și de ce colectăm informații personale

1. a. Politica de Confidențialitate. Prin acceptarea prezentului Acord, confirmi și consimți la [<u>Politica de confidențialitate Remitly</u>](https://www.remitly.com/ca/ro/home/policy).

2. Programul de identificare a clienților. Legea canadiană ne impune să obținem, să verificăm și să înregistrăm informații despre tine. Este posibil să îți solicităm să ne furnizezi informații personale. Ne autorizezi să verificăm informațiile pe care ni le furnizezi, inclusiv prin referire la informații din rapoarte de credit obținute de la agenții canadiene de raportare a creditului, sau prin contactarea acestor agenții cu privire la existența sau vechimea dosarului tău de credit. De asemenea, putem, acolo unde este legal, să obținem informații despre tine din alte surse, inclusiv informații de identificare non-personale, pe care le putem obține în timp ce vizitezi acest site web.

Pentru detalii suplimentare, te rugăm să consulți [<u>Politica noastră de confidențialitate</u>](https://www.remitly.com/ca/ro/home/policy).

3. Dezvăluiri către organisme guvernamentale. Este posibil să oferim informații despre tine și despre tranzacțiile tale autorităților guvernamentale și agențiilor responsabile cu aplicarea legii, după cum se descrie în Politica noastră de confidențialitate.

4. Verificarea informațiilor. Ne autorizezi să adresăm orice întrebări, ție sau altor persoane, care sunt necesare pentru validarea informațiilor pe care ni le furnizezi. Aceasta poate include solicitarea de informații suplimentare, solicitarea de a lua măsuri pentru confirmarea deținerii adresei de e-mail sau a instrumentelor financiare, verificarea informațiilor în bazele de date ale terților sau prin alte surse.

5. Procesarea informațiilor personale. Remitly transferă și stochează date cu caracter personal în Statele Unite și în alte jurisdicții internaționale, pentru a-și îndeplini obligațiile și a-și exercita drepturile în baza Acordului. Legile de confidențialitate aplicabile ale jurisdicțiilor internaționale pot diferi de cele din Canada.

10. PROPRIETATEA INTELECTUALĂ

Confirmi faptul că Serviciul, inclusiv, dar fără a se limita la acesstea: conținutul acestui site web, textul, informațiile, datele, elementele grafice, siglele și imaginile, precum și toate celelalte drepturi de autor, mărci comerciale, denumiri comerciale, sigle și denumiri de produse și servicii Remitly, precum și toate celelalte drepturi de proprietate intelectuală, aparțin exclusiv Remitly Canada, Inc. și afiliaților sau licențiatorilor săi („Proprietatea Intelectuală Remitly”). Ești de acord să nu afișezi, utilizezi, copiezi, vinzi, dezvălui sau modifici în niciun fel Proprietatea intelectuală Remitly. Ești autorizat exclusiv să vizualizezi și să păstrezi o copie a paginilor acestui site web pentru uz personal, necomercial. De asemenea, ești de acord să nu: (i) utilizezi niciun robot, spider, scraper, inteligență artificială sau alt dispozitiv automatizat, pentru a accesa Serviciul; (ii) elimini sau modifici vreo notificare sau mențiune privind drepturile de autor, mărcile comerciale sau alte drepturi de proprietate, afișate pe acest site web (sau pe paginile tipărite ale acestuia); sau (iii) încalci sau contești în orice mod Proprietatea Intelectuală Remitly sau drepturile de autor, brevetele, mărcile comerciale, secretele comerciale sau alte drepturi de proprietate intelectuală ale Remitly, ale afiliaților săi sau ale unor terți, sau drepturile de publicitate sau de confidențialitate, chiar și după încetarea sau expirarea prezentului Acord.

Dacă ne furnizezi orice sugestii, feedback, recenzii sau contribuții, fie verbal, electronic, în scris, fie în alt mod, („Contribuții ale clienților”) legate de Serviciile noastre, noi (și ale entităților care fac parte din grupul nostru corporativ) vom deține toate drepturile, titlurile și interesele asupra Contribuțiilor clienților, chiar dacă ai desemnat Contribuția clientului drept confidențială. Noi și entitățile care fac parte din grupul nostru corporativ vom avea dreptul de a folosi Contribuția clientului fără restricții, inclusiv în scopuri de marketing sau de afaceri. Prin prezenta, ne cedezi și ești de acord să ne cedezi toate drepturile, titlurile și interesele asupra Contribuției clientului (și asupra oricărei Proprietăți intelectuale Remitly la care ai putea dobândi drepturi prin efectul legii sau în alt mod), și renunți la toate drepturile morale și la alte drepturi necesionabile legate de aceasta. De asemenea, ești de acord să ne oferi orice asistență de care am putea avea nevoie pentru a documenta, perfecta, apăra, aplica și menține drepturile noastre asupra Contribuției clientului și a Proprietății intelectuale Remitly. În acest context, termenul „atribuiți” este un termen legal care se referă la transferul legal al beneficiului, de exemplu, transferul legal al beneficiului Contribuției clientului către noi.

11. DECLINAREA GARANȚIILOR

Depunem eforturi rezonabile pentru a ne asigura că tranzacțiile sunt procesate în timp util, dar nu oferim nicio declarație, garanție sau condiție, expresă sau implicită, cu privire la durata necesară pentru finalizarea procesării, deoarece Serviciul depinde de mulți factori care nu se află sub controlul nostru.

CU EXCEPȚIA CELOR PREVĂZUTE EXPRES ÎN PREZENTUL DOCUMENT ȘI ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, SERVICIUL ÎȚI ESTE FURNIZAT „CA ATARE”, FĂRĂ NICIO GARANȚIE DE NICIUN FEL, IAR REMITLY RESPINGE ÎN MOD EXPRES ORICE ALTE DECLARAȚII, GARANȚII ȘI CONDIȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA: ORICE DECLARAȚIE, GARANȚIE SAU CONDIȚIE DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, SAU ORICE GARANȚIE CARE REZULTĂ DINTR-UN CURS AL RELAȚIILOR COMERCIALE, AL PERFORMANȚEI SAU AL UZANȚELOR COMERCIALE. SINGURA TA CALE DE ATAC EXCLUSIVĂ, ȘI SINGURA OBLIGAȚIE A REMITLY FAȚĂ DE TINE SAU DE ORICE TERȚ PENTRU ORICE PRETENȚIE CARE DECURGE DIN UTILIZAREA DE CĂTRE TINE A SERVICIULUI, ESTE CĂ EȘTI LIBER SĂ ÎNCETEZI UTILIZAREA SERVICIULUI ÎN ORICE MOMENT.

În unele jurisdicții nu este permisă declinarea garanțiilor implicite, așa că este posibil ca clauza de declinare a garanțiilor de mai sus să nu se aplice în cazul tău. Această garanție îți oferă anumite drepturi legale. Este posibil să ai și alte drepturi legale, care diferă în funcție de provincie. În orice caz, este posibil să ai dreptul la rambursare, după cum se descrie în mod explicit în prezentul Acord.

12. DESPĂGUBIREA

Ești de acord să despăgubești și să exonerezi Remitly, Furnizorii de servicii și filialele, directorii, agenții, partenerii și angajații acestora de orice pretenții sau cereri, inclusiv onorariile avocațiale rezonabile, ridicate de orice terț din cauza sau în urma utilizării de către tine a Serviciului, a conexiunii tale la Serviciu, a încălcării de către tine a Acordului sau a încălcării de către tine a oricăror drepturi ale altora.

13. NU SE APLICĂ ÎNTREPRINZĂTORILOR INDIVIDUALI DIN QUEBEC CONSIDERAȚI CONSUMATORI ÎN TEMEIUL QCPA. LIMITAREA RĂSPUNDERII

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ÎN NICIUN CAZ REMITLY, FURNIZORII DE SERVICII SAU FILIALELE, AFILIAȚII, OFIȚERII, AGENȚII, PARTENERII SAU ANGAJAȚII ACESTORA RESPECTIVI NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU PIERDEREA DE PROFIT SAU PENTRU DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE, PE CALE DE CONSECINȚĂ SAU AGRAVATE, PENTRU ORICE PRETENȚIE SAU PROCEDURĂ, RĂSPUNDERI, OBLIGAȚII, DAUNE, PIERDERI SAU COSTURI, ÎNTR-O SUMĂ CARE DEPĂȘEȘTE SUMA DE 500,00 CAD (PE LÂNGĂ RAMBURSAREA SUMEI TRANZACȚIEI ȘI A COMISIOANELOR DE SERVICIU), INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA: DAUNE PENTRU FOND COMERCIAL, UTILIZARE, DATE SAU ALTE PIERDERI INTANGIBILE (CHIAR DACĂ REMITLY A FOST INFORMATĂ CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE), CARE DECURG DIN SAU SUNT LEGATE DE HACKING, MANIPULARE FRAUDULOASĂ SAU ALT ACCES SAU UTILIZARE

NEAUTORIZATĂ A SERVICIULUI SAU A CONTULUI TĂU REMITLY BUSINESS SAU A INFORMAȚIILOR CONȚINUTE ÎN ACESTA, SAU NEGLIJENȚEI DIN PARTEA REMITLY, A PARTENERILOR DE DISTRIBUȚIE, SAU A FILIALELOR, OFIȚERILOR, AGENȚILOR, PARTENERILOR SAU ANGAJAȚILOR ACESTORA RESPECTIVI.

REMITLY NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU ÎNTÂRZIERI, ÎNTRERUPERI, DEFECȚIUNI ALE SERVICIULUI SAU ALTE PROBLEME INERENTE UTILIZĂRII INTERNETULUI, COMUNICAȚIILOR ELECTRONICE, REȚELELOR DE TELECOMUNICAȚII SAU ALTOR SISTEME SAU REȚELE AFLATE ÎN AFARA CONTROLULUI REZONABIL AL REMITLY.

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, REMITLY NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU: (I) ERORI, GREȘELI SAU INEXACTITĂȚI ALE CONȚINUTULUI; (II) VĂTĂMĂRI CORPORALE SAU DAUNE MATERIALE, DE ORICE NATURĂ, REZULTATE DIN ACCESAREA SAU UTILIZAREA DE CĂTRE TINE A SERVICIULUI NOSTRU; (III) ORICE ACCES SAU UTILIZARE NEAUTORIZATĂ A SERVERELOR NOASTRE SIGURE ȘI/SAU A ORICĂROR INFORMAȚII PERSONALE STOCATE ÎN ACESTEA; (IV) ORICE ÎNTRERUPERE SAU ÎNCETARE A TRANSMISIEI CĂTRE SAU DE LA SERVICIU; (V) ORICE ERORI DE PROGRAMARE, VIRUȘI, TROIENI SAU ALTE ELEMENTE SIMILARE, CARE POT FI TRANSMISE CĂTRE SAU PRIN SERVICIUL NOSTRU DE CĂTRE ORICE TERȚ; (VI) ORICE ERORI SAU OMISIUNI ÎN ORICE CONȚINUT SAU PENTRU ORICE PIERDERE SAU DAUNĂ SUFERITĂ CA URMARE A UTILIZĂRII ORICĂRUI CONȚINUT PUBLICAT, TRIMIS PRIN E-MAIL, TRANSMIS SAU PUS LA DISPOZIȚIE ÎN ALT MOD PRIN INTERMEDIUL SERVICIULUI; ȘI/SAU (VII) CONȚINUTUL UTILIZATORULUI SAU CONDUITA DEFĂIMĂTOARE, OFENSATOARE SAU ILEGALĂ A ORICĂRUI TERȚ.

ACEASTĂ SECȚIUNE PRIVIND LIMITAREA RĂSPUNDERII SE APLICĂ INDIFERENT DACĂ RĂSPUNDEREA PRETINSĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, PREJUDICIU, NEGLIJENȚĂ, RĂSPUNDERE OBIECTIVĂ SAU ORICE ALT TEMEI, CHIAR DACĂ REMITLY A FOST INFORMATĂ CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. LIMITAREA RĂSPUNDERII DE MAI SUS SE APLICĂ ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGE, ÎN JURISDICȚIA APLICABILĂ.

14. REZOLVAREA LITIGIILOR ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ

1. Legea aplicabilă și instanța competentă. Prezentul Acord, precum și orice litigiu sau pretenție care decurge din sau este legată de Serviciu sau de Acord (fiecare fiind o „Pretenție”) va fi reglementată și interpretată în conformitate cu legile provinciei British Columbia și cu legile federale ale Canadei aplicabile în acest sens, fără a ține cont de principiile privind conflictul de legi, iar dacă ești un întreprinzător individual din Quebec considerat consumator în temeiul QCPA, prezentul Acord și orice Pretenție care decurge din sau este legată de Serviciu sau de Acord va fi reglementată și interpretată în conformitate cu legile provinciei Quebec și cu legile federale ale Canadei aplicabile în

acest sens. Cu excepția celor prevăzute altfel în această Secțiune, ești de acord să te supui jurisdicției exclusive a instanțelor competente din Vancouver, British Columbia, cu excepția cazului în care ești un întreprinzător individual din Quebec considerat consumator în temeiul QCPA, caz în care ești de acord să te supui jurisdicției exclusive a instanțelor din Quebec. Aplicarea Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de mărfuri prezentului Acord este exclusă în mod expres.

2. Litigii cu Remitly. Dacă apare un litigiu între tine și Remitly, scopul nostru este să aflăm care sunt preocupările tale și să le soluționăm. Dacă nu reușim să răspundem preocupărilor tale în mod satisfăcător, vom căuta să îți oferim o soluție neutră și eficientă din punct de vedere al costurilor pentru rezolvarea rapidă a litigiului.

Litigiile dintre tine și Remitly privind Serviciul pot fi raportate online [<u>serviciului de relații cu clienții</u>](https://www.remitly.com/home/contact); prin telefon la 1-888-736-4859 (sau 1 (206) 535-6152); sau prin poștă la Remitly Canada, Inc., în atenția serviciului de relații cu clienții (Canada), 401 Union Street, Suite 1000, Seattle WA 98101, SUA.

NU SE APLICĂ ÎNTREPRINZĂTORILOR INDIVIDUALI DIN QUEBEC CONSIDERAȚI CONSUMATORI ÎN TEMEIUL QCPA. Arbitraj. Orice litigiu privind prezentul Acord, inclusiv valabilitatea, existența, caracterul obligatoriu, interpretarea, executarea, încălcarea sau încetarea acestuia, inclusiv pretențiile din materie delictuală, poate fi înaintat și soluționat definitiv, cu excluderea instanțelor, de către un arbitru unic. Arbitrajul va avea loc la Vancouver, British Columbia, în limba engleză, și în conformitate cu regulile naționale de arbitraj ale National Arbitration Institute of Canada, Inc. În toate celelalte privințe, arbitrajul va fi guvernat de și supus Legii Arbitrajului (RSBC). Hotărârea arbitrului va fi definitivă și obligatorie, și niciuna dintre părți nu va avea dreptul de a o ataca pe baza vreunei erori de fapt sau de drept.

15. COMUNICĂRI

Confirmi și consimți ca prezentul Acord să fie încheiat electronic. Crearea de către tine a unui Cont Remitly Business și a unei parole constituie o semnătură electronică a prezentului Acord și a acordurilor conexe, și are același efect ca și cum ai fi semnat aceste documente cu cerneală.

Următoarele categorii de informații („Comunicări”) pot fi furnizate prin mijloace electronice, sub rezerva cerințelor legii canadiene Anti-Spam (CASL): (i) prezentul Acord și orice modificări, completări sau suplimente aduse acestuia; (ii) evidențele tale privind tranzacțiile efectuate prin Serviciu; (iii) orice comunicări sau notificări inițiale, periodice sau de alt tip, furnizate în legătură cu Serviciul, inclusiv, dar fără a se limita la acestea: cele impuse de legea aplicabilă; (iv) orice comunicări de servicii pentru clienți, inclusiv, dar fără a se limita la acestea: comunicări legate de reclamații privind erori sau

utilizarea neautorizată a Serviciului; (v) orice altă comunicare legată de Serviciu sau de Remitly.

Comunicările îți pot fi furnizate la numerele de telefon pe care ni le furnizezi, prin (i) apeluri automatizate sau cu mesaj preînregistrat, sau (ii) mesaje text, sub rezerva cerințelor CASL. Te putem contacta direct sau putem transmite numărul tău de telefon furnizorilor de servicii cu care contractăm pentru a oferi astfel de Comunicări. Se pot aplica taxe standard pentru minute de telefonie și mesaje text. Cerințele hardware și software pentru accesarea și păstrarea Comunicărilor asociate cu Serviciul includ un computer personal sau un alt dispozitiv care poate accesa internetul; un browser web de internet; și o imprimantă sau un alt dispozitiv care poate să tipărească și/sau să păstreze acorduri și documente.

Serviciul nu permite furnizarea Comunicărilor în format fizic sau prin alte mijloace neelectronice. Îți poți retrage consimțământul de a primi Comunicări pe cale electronică, dar dacă faci acest lucru, folosirea Serviciului va fi reziliată. Pentru a-ți retrage consimțământul, trebuie să ne contactezi prin folosirea informațiilor noastre de contact, pe care le poți găsi la sfârșitul prezentului Acord.

16. DIVERSE

1. Linkuri către site-uri web ale terților sau către conținut al terților. Orice linkuri externe către site-uri web ale terților sau către conținut al terților de pe site-ul nostru web sunt furnizate pentru confortul tău și nu înseamnă că Remitly susține site-urile web sau conținutul terților. Aceste site-uri nu sunt controlate de noi în niciun fel, astfel că nu suntem responsabili pentru acuratețea, completitudinea, legalitatea sau orice alt aspect al acestor alte site-uri, inclusiv pentru conținutul furnizat pe acestea. Accesezi aceste site-uri pe propriul risc.

2. Întregul acord. Acordul constituie întregul acord dintre tine și Remitly și reglementează utilizarea Serviciului, înlocuind orice acord anterior încheiat între tine și Remitly.

3. Clauza de nerenunțare la drepturi. Neexercitarea sau neaplicarea de către Remitly a vreunui drept sau a vreunei prevederi a Acordului nu va constitui o renunțare la dreptul respectiv sau la prevederea respectivă. În cazul în care orice prevedere a Acordului este considerată nevalidă de un arbitru sau de o instanță de jurisdicție competentă, părțile convin, totuși, ca arbitrul sau instanța să se străduiască să dea un efect valid corespunzător intenției Acordului, după cum se reflectă în prevedere, iar celelalte prevederi ale Acordului vor rămâne în vigoare.

4. Forță majoră. Nu vom fi răspunzători pentru nicio incapacitate sau întârziere în executarea Serviciului în măsura în care o astfel de incapacitate sau întârziere este cauzată de chestiuni pe care nu le putem controla în mod rezonabil, inclusiv, dar fără a se limita la acestea: modificări ale legilor aplicabile; închiderea sau indisponibilitatea

infrastructurii fizice și de rețea necesare; default suveran; întreruperea alimentării sau a internetului; tulburări civile; război; și cutremur, incendiu, inundație sau alte dezastre naturale.

17. SECURITATE

Securitatea ta este foarte importantă pentru Remitly, motiv pentru care folosim o varietate de măsuri de securitate pentru a ne asigura că informațiile tale sunt securizate. Îți recomandăm insistent să te gândești bine înainte de a trimite bani unei persoane pe care nu o cunoști bine. În mod deosebit, trebuie să fii atent la ofertele care par prea bune să fie adevărate. Dacă crezi că ai fost sau că ai putea deveni victima unei fraude, contactează-ne de îndată la numărul de telefon 1-888-736-4859 (în afara Statelor Unite, apelează numărul de telefon 1-888-736-4859 (sau +1 (206) 535-6152). Dacă știi că o persoană sau entitate utilizează Serviciul în mod necorespunzător, trimit-ne un e-mail la adresa [<u>abuse@remitly.com</u>](mailto:abuse@remitly.com). Dacă primești e-mailuri false (de phishing), care pretind a fi de la Remitly, redirecționează-le către adresa [<u>abuse@remitly.com</u>](mailto:abuse@remitly.com).

18. LIMBA

Acest Acord este disponibil atât în versiunea în limba franceză, cât și în versiunea în limba engleză. Prin prezenta confirmi că ai solicitat ca prezentul Acord și toate documentele conexe să fie redactate în limba engleză, că ți-a fost pusă la dispoziție o versiune în limba franceză a prezentului Acord și că ai fost de acord să fii obligat de versiunea în limba engleză a prezentului Acord. *La présente convention est disponible en français et en anglais. Vous confirmez par la présente que vous avez demandé que la présente convention et tous les documents y étant afférents soient rédigés en anglais, que vous avez reçu une version française de la présente convention et que vous avez accepté d’être lié par la version anglaise de la présente convention.*

19. INFORMAȚII DE CONTACT

Întrebările, notificările și cererile de rambursare sau de informații suplimentare pot fi trimise către Remitly, după cum urmează:

[<u>online</u>](https://www.remitly.com/home/contact); prin telefon la 1-888-736-4859 (sau 1 (206) 535-6152); sau prin poștă la Remitly Canada, Inc., în atenția serviciului de relații cu clienții (Canada), 401 Union Street, Suite 1000, Seattle WA 98101, SUA.

CONFIRMI FAPTUL CĂ AI CITIT ȘI AI ÎNȚELES ACEȘTI TERMENI ȘI CONDIȚII ȘI EȘTI DE ACORD SĂ RESPECȚI TERMENII ȘI CONDIȚIILE. CONFIRMI ȘI FAPTUL CĂ EȘTI DE ACORD CĂ, DE FIECARE DATĂ CÂND TRANSMIȚI INFORMAȚII SAU EFECTUEZI ORICE TRANZACȚIE ÎN LEGĂTURĂ CU SERVICIUL, FIECARE ASTFEL DE TRANZACȚIE CONSTITUIE ACORDUL ȘI INTENȚIA TA DE A FI OBLIGAT DE ACEȘTI TERMENI ȘI CONDIȚII.

Actualizare: 31 august 2026